

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

ÁP DỤNG ĐỐI VỚI TIỀN GỬI CÓ KỲ HẠN BẰNG PHƯƠNG TIỆN ĐIỆN TỬ QUA NGÂN HÀNG SỐ TIMO

Bản Điều khoản và điều kiện này là phần gắn liền, không tách rời của Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn giữa Khách hàng và Ngân hàng TMCP Bản Việt.

Bằng việc ký Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn:

- a. Khách hàng xác nhận đã đọc, hiểu và chấp thuận toàn bộ các điều khoản trong bản Điều khoản và điều kiện này.
- b. Ngân hàng Bản Việt và Khách hàng chấp nhận và cam kết tuân thủ đúng các điều khoản và điều kiện của Bản Điều khoản và điều kiện này.

Điều 1. Giải thích từ ngữ

1. **Khách hàng/Khách hàng Timo /KH:** Là khách hàng cá nhân thuộc NHS Timo giao dịch gửi tiền tại Ngân hàng Bản Việt có thông tin nêu tại Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn.
2. **Ngân hàng Bản Việt/Ngân hàng/NH/BVBank:** Là Ngân hàng TMCP Bản Việt.
3. **Ngân hàng số Timo/ NHS (Timo by BVBank):** Là dịch vụ ngân hàng điện tử, cho phép KH đăng ký và sử dụng các sản phẩm, dịch vụ ngân hàng trực tuyến thông qua kết nối Internet, bao gồm Ứng dụng Timo và/hoặc trình duyệt web (<https://my.timo.vn/>).
4. **Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn/ Thỏa thuận tiền gửi/ Thỏa thuận này:** Là Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn được xác lập giữa Ngân hàng và Khách hàng gửi tiền qua Ứng dụng Timo, trong đó ghi nhận các thỏa thuận giữa Ngân hàng và Khách hàng liên quan tới việc gửi và nhận Khoản tiền gửi của Khách hàng qua Ứng dụng Timo.
5. **Điều khoản và điều kiện về tiền gửi có kỳ hạn bằng phương tiện điện tử tại Ngân hàng TMCP Bản Việt/ ĐKĐK:** Là những điều khoản do Ngân hàng Bản Việt công bố từng thời kỳ để áp dụng cho tất cả Khách hàng cá nhân gửi tiền có kỳ hạn theo sản phẩm tiền gửi có kỳ hạn bằng Phương tiện điện tử qua Ứng dụng Timo. Bản Điều khoản và điều kiện này đã được Ngân hàng cung cấp để Khách hàng đọc, nghiên cứu và xác nhận đồng ý khi Khách Hàng thực hiện gửi tiền qua Ứng dụng Timo. Điều khoản và điều kiện đồng thời được NHS Timo thông báo công khai theo quy định của pháp luật.
6. **Tiền gửi có kỳ hạn Timo /Khoản tiền gửi/Khoản tiền gửi trực tuyến:** Là Tiền gửi có kỳ hạn/Khoản tiền gửi có kỳ hạn của KH được gửi tại BVBank thông qua Ứng dụng Timo theo nguyên tắc được hoàn trả đầy đủ tiền gốc, lãi theo thỏa thuận với BVBank..
7. **Phương tiện điện tử:** Là phương tiện hoạt động dựa trên công nghệ điện, điện tử, kỹ thuật số, từ tính, truyền dẫn không dây, quang học, điện từ hoặc công nghệ tương tự. Tại Ngân hàng Bản Việt, Phương tiện điện tử bao gồm nhưng không giới hạn các kênh: NHS Timo, Kênh dịch vụ Ngân hàng điện tử: Mobile Banking, Internet Banking, ATM, CDM và các kênh ứng dụng công nghệ khác được triển khai trong từng thời kỳ.
8. **Ngày hiệu lực:** là ngày Khoản tiền gửi trực tuyến của KH có hiệu lực trên hệ thống của Ngân hàng và bắt đầu được tính lãi.
9. **Ngày gửi:** là ngày của giao dịch mở Khoản tiền gửi trực tuyến được hiển thị tại màn hình giao dịch khi KH thực hiện mở khoản tiền gửi. Ngày gửi có thể trùng hoặc không trùng với ngày hiệu lực của khoản tiền gửi phụ thuộc vào thời điểm KH thực hiện giao dịch và thời điểm hệ thống của Ngân hàng khóa ngày (thời điểm ngân hàng chạy hệ thống cuối ngày).
10. **Ngày đến hạn:** Là ngày kết thúc Thời hạn gửi tiền như quy định tại Thỏa thuận này. Ngày đến hạn thanh toán của các khoản tiền gửi không bị ảnh hưởng bởi ngày nghỉ, ngày lễ theo quy định của pháp luật và của Ngân hàng.
11. **Tài khoản thanh toán Timo/ Timo Spend Account:** Là tài khoản thanh toán VND được KH sử dụng để gửi, nhận chi trả tiền gửi có kỳ hạn. Chi tiết thông tin Tài khoản thanh toán của KH được quy định tại Thỏa thuận tiền gửi.
12. **Ứng dụng Timo:** Là ứng dụng ngân hàng số Timo, được cung cấp trên thiết bị di động/trình duyệt web có kết nối internet.

Điều 2. Lãi Suất, Phương Pháp Tính Lãi

1. Lãi suất:

- Lãi suất KH được hưởng được xác định tại Ngày hiệu lực của Khoản tiền gửi trực tuyến. Trường hợp KH lựa chọn phương thức tái tục số tiền gốc/ tái tục số tiền gốc và lãi khi đến hạn Khoản tiền gửi trực tuyến, lãi suất được cập nhật tại đầu mỗi kỳ tái tục và tham chiếu vào biểu lãi suất của Ngân hàng được công bố tại thời điểm đó.
- Lãi suất tiền gửi có kỳ hạn trực tuyến là lãi suất cố định trong suốt kỳ hạn gửi, tương ứng với từng sản phẩm, phương thức lĩnh lãi và kỳ hạn gửi.
- Lãi suất được Ngân hàng công bố trong từng thời kỳ tại các đơn vị thuộc mạng lưới hoạt động của BVBank, Dịch vụ NHĐT và trang thông tin điện tử <https://timo.vn/>.

2. Phương pháp tính lãi:

- Thời hạn tính lãi được xác định từ ngày hiệu lực/ngày tái tục Khoản tiền gửi trực tuyến đến hết ngày liền kề trước ngày đến hạn/ ngày rút trước hạn của Khoản tiền gửi trực tuyến (trong trường hợp KH rút tiền gửi trước hạn);
- Thời điểm xác định số dư để tính lãi là cuối mỗi ngày trong thời hạn tính lãi;
- Kỳ tính lãi: là khoảng thời gian trong thời hạn tính lãi mà Ngân hàng và KH thỏa thuận dùng để tính số tiền lãi;
- Số dư thực tế tính lãi: là số dư thực tế Khoản tiền gửi trực tuyến cuối ngày;
- Lãi suất tính lãi: được tính theo tỷ lệ %/năm; một năm là 365 ngày.
- Công thức tính lãi:

$$\text{Tiền lãi} = \frac{\Sigma (\text{Số dư thực tế} * \text{Lãi suất (\%/năm)}) * \text{Số ngày gửi thực tế}}{365 \text{ ngày}}$$

3. Phương thức trả lãi:

Trả lãi cuối kỳ: là phương thức trả lãi 01 (một) lần vào ngày cuối cùng của kỳ hạn gửi và/hoặc phương pháp trả lãi khác Ngân hàng áp dụng trong từng thời kỳ.

Điều 3. Chi trả gốc, lãi tiền gửi và kéo dài thời hạn gửi tiền.

- KH có thể rút trước hạn một phần hoặc toàn bộ tiền gửi của Khoản tiền gửi trực tuyến qua Dịch vụ NHĐT. Toàn bộ số tiền gốc rút trước hạn Ngân hàng áp dụng lãi suất không kỳ hạn theo quy định của Ngân hàng tại thời điểm Khách hàng rút tiền gửi trước hạn (cho thời gian thực gửi tính từ thời điểm gửi/tái tục đến thời điểm rút gốc trước hạn). Phần tiền gửi còn lại được áp dụng mức lãi suất đang áp dụng cho Khoản tiền gửi mà Khách hàng rút trước hạn một phần.
- Vào Ngày đến hạn, Ngân hàng sẽ tự động chi trả Khoản tiền gửi, chuyển toàn bộ tiền gốc và lãi của Khoản tiền gửi vào Tài khoản thanh toán Timo hoặc KH kéo dài thời hạn gửi tiền của Khoản tiền gửi vào Ngày đến hạn bằng một kỳ hạn mới được gia hạn đối với các khoản tiền gửi này (nếu Khách hàng lựa chọn gia hạn). Các hình thức tái tục bao gồm:
 - Tái tục gốc và lãi.
 - Tái tục gốc, nhận lãi vào TKTT được chỉ định nhận tiền theo Thỏa thuận tiền gửi.
 - Hình thức khác Ngân hàng áp dụng trong từng thời kỳ.
- Đối với Khách hàng là người nước ngoài không đủ điều kiện tái tục thì vào ngày đến hạn, Ngân hàng sẽ chuyển toàn bộ gốc và lãi chuyển vào Tài khoản thanh toán Timo của chính Khách hàng.
- Trường hợp tại thời điểm đến hạn, Ngân hàng không còn tiếp tục huy động kỳ hạn Khách hàng đăng ký ban đầu và/hoặc không còn huy động sản phẩm này nữa, gốc và lãi của Khách hàng sẽ được chuyển vào tài khoản thanh toán Timo của Khách hàng mở tại Ngân hàng.

Điều 4. Xử lý trong trường hợp tài khoản thanh toán bị phong tỏa, đóng, tạm khóa và các trường hợp thay đổi tình trạng tài khoản thanh toán của Khách hàng

1. Tại thời điểm gửi nêu trên, nếu tài khoản thanh toán của Khách hàng bị phong tỏa, tạm khóa, đóng hoặc tài khoản thanh toán thực hiện trích tiền của Khách hàng không đủ số dư để trích thanh toán theo tất cả các khoản tiền gửi, Ngân hàng sẽ không trích tiền để mở Tiền gửi có kỳ hạn Timo.
2. Trường hợp TKTT nhận chi trả tiền gửi của KH vì lý do nào đó mà bị đóng/ bị phong tỏa/ tạm khóa hoặc thay đổi tình trạng, Ngân hàng sẽ xử lý như sau:
 - Trường hợp tại thời điểm đến hạn, khi Ngân hàng thực hiện chi trả gốc, lãi của khoản tiền gửi nếu tài khoản thanh toán của Khách hàng bị phong tỏa, tạm khóa, đóng hoặc thay đổi tình trạng dẫn đến việc không thể nhận chi trả số tiền gốc, tiền lãi khoản tiền gửi thì Các Bên đồng ý rằng toàn bộ gốc và lãi của khách hàng sẽ được Ngân hàng giữ hộ cho đến khi Tài khoản thanh toán của Khách hàng được mở hoặc tái hoạt động trở lại. Khi đó Ngân hàng sẽ chuyển toàn bộ gốc và lãi của khách hàng vào tài khoản thanh toán của Khách hàng mở tại Ngân hàng. Trong thời gian Ngân hàng giữ hộ quản lý tiền gốc, lãi của Số tiền gửi như quy định tại Điều này, toàn bộ số tiền được quản lý không được tính và trả lãi.
 - Trường hợp TKTT nhận chi trả tiền của KH bị phong tỏa hoặc tạm khóa hoặc thay đổi tình trạng nhưng vẫn nhận được khoản chi trả số tiền gốc, tiền lãi khoản tiền gửi thì Ngân hàng vẫn thực hiện chuyển tiền vào TKTT của KH.

Điều 5. Tra cứu và thông báo khi có thay đổi đối với các khoản tiền gửi

1. KH tra cứu các Khoản tiền gửi có kỳ hạn bằng các biện pháp sau:
 - a. Khách hàng có thể thực hiện tra cứu thông tin qua Ứng dụng Timo; Tổng đài Timo care (số 1800-6783) hoặc các kênh tra cứu khác do Ngân hàng Bản Việt và/hoặc NHS Timo triển khai từng thời kỳ.
 - b. Khi yêu cầu tra cứu thông tin Khoản tiền gửi theo các phương thức nêu trên, Khách hàng có thể được NHS Timo yêu cầu cung cấp các thông tin, tài liệu liên quan đến Khách hàng và/hoặc Khoản tiền gửi, ký các giấy tờ, tài liệu liên quan nhằm mục đích xác minh Khách hàng, thông tin tiền gửi trước khi thực hiện việc tra cứu và cung cấp thông tin tới Khách hàng. Khách hàng đồng ý cung cấp các thông tin, tài liệu, ký các giấy tờ và thực hiện các thủ tục liên quan theo yêu cầu, quy định của Ngân hàng tại thời điểm yêu cầu tra cứu.
2. Biện pháp thông báo khi có thay đổi đối với Khoản tiền gửi: Các giao dịch ghi nợ, ghi có phát sinh từ giao dịch gửi, chi trả Khoản tiền gửi sẽ được NHS Timo thông báo cho Khách hàng qua email hoặc Ứng dụng Timo hoặc qua các biện pháp thông báo khác do Ngân hàng triển khai từng thời kỳ.

Điều 6. Tự động mở tiền gửi có kỳ hạn trực tuyến

1. Trường hợp KH đăng ký dịch vụ tiền gửi tự động, KH đồng ý vô điều kiện không hủy ngang và uỷ quyền cho Ngân hàng định kỳ khoảng 17:00 của ngày đặt lịch được toàn quyền tự động trích tiền trên tài khoản thanh toán của khách hàng để mở tiền gửi có kỳ hạn.
2. Điều kiện để trích tiền gửi tự động:
 - a. Tài khoản thanh toán đủ số dư để trích tiền theo số tiền KH đã cài đặt.
 - b. Tài khoản thanh toán không bị khoá ghi nợ/phong tỏa/đóng.
 - c. Trường hợp KH là Người nước ngoài phải thoả thời hạn cư trú còn lại của KH tại Việt nam lớn hơn kỳ hạn Tiền gửi của KH.
3. Mỗi khoản tiền gửi được trích thành công sẽ tạo thành từng tài khoản tiền gửi độc lập. Khách hàng có quyền và nghĩa vụ đối với các khoản tiền gửi theo Thỏa thuận tiền gửi cụ thể, Điều khoản và điều kiện chung về Tiền gửi có kỳ hạn bằng phương thức điện tử.
4. Trường hợp KH đăng ký đồng thời nhiều dịch vụ trên cùng một Tài khoản thanh toán vào cùng một ngày như: trích nợ tự động thanh toán nợ thẻ tín dụng, nợ khoản vay, trích tiền chuyển vào tài khoản Tiền gửi tiết kiệm không kỳ hạn thì Ngân hàng sẽ ưu tiên trích tiền tự động để thanh toán cho các khoản nợ của KH với Ngân hàng trước khi trích tiền mở tiền gửi

có kỳ hạn.

- Trường hợp đến ngày cài đặt, Ngân hàng không còn tiếp tục huy động kỳ hạn Khách hàng đăng ký ban đầu và/hoặc không còn huy động sản phẩm này nữa thì hệ thống sẽ không tự động tạo tiền gửi cho tháng đó và thông báo đến KH qua email hoặc Ứng dụng Timo hoặc qua các biện pháp thông báo khác do Ngân hàng triển khai từng thời kỳ.
- KH có thể truy vấn thông tin về Khoản tiền gửi trực tuyến bao gồm trường hợp KH chủ động thực hiện mở Khoản tiền gửi trực tuyến và/hoặc ủy quyền cho Ngân hàng tự động trích tiền gửi mở Khoản tiền gửi trực tuyến (số dư tiền gửi, lãi suất, kỳ hạn gửi, ngày mở, ngày đến hạn, kỳ trả lãi, phương thức đáo hạn,...) trên Dịch vụ Ngân hàng số Timo.

Điều 7. Quyền và nghĩa vụ của Ngân hàng Bản Việt

- Được quyền cung cấp thông tin liên quan đến Khoản tiền gửi của Khách hàng và thông tin của Khách hàng cho các cơ quan, tổ chức theo quy định của pháp luật, quy định của Ngân hàng.
- Được quyền tạm khóa, phong tỏa, đóng, chuyển đổi, xử lý tiền trong tài khoản tiền gửi hoặc tất toán tài khoản tiền gửi theo quy định của Ngân hàng hoặc theo quy định của pháp luật, quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- BVBank có quyền từ chối, hủy hoặc tạm ngừng cung cấp sản phẩm/ dịch vụ bất cứ lúc nào mà không cần báo trước cho KH khi phát sinh/nghe ngại một trong các trường hợp sau:
 - KH sử dụng Giấy tờ xác minh thông tin giả, đã báo mất, đã bị thay thế hoặc sử dụng Giấy tờ xác minh thông tin của người khác để đăng ký dịch vụ.
 - Thông tin KH cung cấp không đáng tin cậy theo đánh giá của BVBank.
 - Theo yêu cầu của Cơ quan có thẩm quyền.
 - Các trường hợp khác được quy định, thỏa thuận tại Hợp đồng, các văn bản thỏa thuận giữa BVBank và KH.
- Các quyền khác theo quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này, quy định của Ngân hàng và quy định pháp luật liên quan.

Điều 8: Quyền và nghĩa vụ Khách hàng

- Được thực hiện giao dịch mở Khoản tiền gửi trực tuyến, rút tiền gửi trước hạn, tất toán Khoản tiền gửi trực tuyến, hưởng lãi cho số tiền trên Khoản tiền gửi trực tuyến theo đúng quy định tại Bản Điều khoản và Điều kiện này, quy định của Ngân hàng và pháp luật.
- KH phải tuân thủ theo các quy định của pháp luật và của Ngân hàng về việc sử dụng dịch vụ tài khoản, đảm bảo an toàn, bảo mật, đảm bảo tương thích đối với các thiết bị điện tử, phần mềm... trong quá trình sử dụng dịch vụ và chịu trách nhiệm trong việc cung cấp thông tin, tài liệu một cách đầy đủ, chính xác cho Ngân hàng.
- Kiểm tra và thanh toán đầy đủ các khoản phí liên quan đến sử dụng Dịch vụ Tài khoản theo biểu phí được Ngân hàng quy định trong từng thời kỳ.
- KH tặng, cho, chuyển giao quyền sở hữu Khoản tiền gửi trực tuyến. Trừ trường hợp chuyển giao quyền sở hữu theo thừa kế, đối tượng nhận chuyển giao quyền sở hữu phải đảm bảo phù hợp với quy định của NHNN, BVBank. Các quy định về việc chuyển giao quyền sở hữu Khoản tiền gửi trực tuyến sẽ thực hiện theo quy định của BVBank trong từng thời kỳ.
- KH không được ủy quyền cho người khác thực hiện các giao dịch liên quan đến Khoản tiền gửi trực tuyến.
- Phối hợp với Ngân hàng xử lý các sai sót, nhầm lẫn xảy ra đối với tài khoản của Khách hàng.
- Khách hàng đã đọc, hiểu rõ và đồng ý các điều khoản, điều kiện bảo vệ và xử lý dữ liệu cá nhân dành cho Khách hàng theo quy định của Ngân hàng trong từng thời kỳ.
- Các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của Bản Điều khoản và Điều kiện này, các quy định trong Điều khoản và Điều kiện đăng ký và sử dụng dịch vụ Ngân hàng số Timo và các quy định pháp luật liên quan.

Điều 9. Giao dịch không hủy ngang

Khách hàng công nhận, không hủy ngang và chịu trách nhiệm về tất cả các giao dịch tiền gửi có kỳ hạn được thực hiện có sử dụng tên đăng nhập và mật khẩu hoặc số thẻ, mã PIN của Khách hàng qua Phương tiện điện tử của Ngân hàng Bản Việt. Khách hàng không được hủy, phủ nhận, từ chối, thay đổi, thoái thác giao dịch với bất kỳ lý do nào.

Điều 10. Trao đổi thông tin

1. Khách hàng đồng ý đăng ký nhận thông tin, sản phẩm, dịch vụ, chương trình, ưu đãi... từ Ngân hàng và/hoặc các đối tác của Ngân hàng Bản Việt theo các phương thức nêu tại Khoản 2 Điều 5 Bản Điều khoản và điều kiện này.
2. Các Bên đồng ý rằng, Ngân hàng Bản Việt có quyền sửa đổi, bổ sung nội dung của Bản Điều khoản và điều kiện này trên cơ sở đảm bảo việc sửa đổi, bổ sung phù hợp với các quy định có liên quan của pháp luật. Ngân hàng sẽ thông báo cho Khách hàng các sửa đổi liên quan đến nội dung Bản Điều khoản và điều kiện này, các sửa đổi, bổ sung, các điều chỉnh về chính sách của Ngân hàng Bản Việt đối với Tiền gửi có kỳ hạn bằng Phương tiện điện tử cũng như các sản phẩm, dịch vụ, chương trình, ưu đãi... của Ngân hàng và/hoặc các đối tác của Ngân hàng Bản Việt với số lượng và thời gian không hạn chế bằng một trong các phương thức liên hệ do NHS Timo triển khai từng thời kỳ bao gồm phương thức gửi văn bản thông báo tới địa chỉ của Khách hàng; gọi điện thoại, gửi tin nhắn SMS tới số điện thoại của Khách hàng; gửi email tới Khách hàng; niêm yết tại các đơn vị thuộc mạng lưới hoạt động của BVBank hoặc thông báo trên trang thông tin điện tử chính thức của NHS Timo. Đối với các nội dung Ngân hàng Bản Việt thông báo cho Khách hàng bằng văn bản theo quy định của Bản Điều khoản và điều kiện này, các văn bản liên quan hoặc quy định của pháp luật, Các Bên đồng ý rằng, văn bản có thể được Ngân hàng Bản Việt lập và gửi bằng bản giấy hoặc bằng các thông điệp dữ liệu qua tin nhắn SMS, email ... cho Khách hàng theo quy định tại Điều này.
3. Các Bên thống nhất đồng ý rằng địa chỉ, số điện thoại và email của Khách hàng là địa chỉ, số điện thoại và email mà Khách hàng đã đăng ký và được lưu trữ trên hệ thống của Ngân hàng Bản Việt. Khách hàng được coi là đã nhận được thông báo của Ngân hàng Bản Việt khi NHS Timo đã thông báo bằng các phương thức nêu trên tới địa chỉ, số điện thoại, email của Khách hàng hoặc đã niêm yết tại các đơn vị thuộc mạng lưới hoạt động của BVBank hoặc đã thông báo trên website của NHS Timo. Ngân hàng Bản Việt không có nghĩa vụ phải xác minh việc Khách hàng đã nhận được các thông báo này.
4. Khách hàng được coi là chấp thuận toàn bộ những nội dung sửa đổi theo thông báo của Ngân hàng Bản Việt nếu Khách hàng tiếp tục duy trì Khoản tiền gửi sau thời điểm NHS Timo thông báo.

Điều 11. Luật điều chỉnh và giải quyết tranh chấp

1. Thỏa thuận tiền gửi, Bản Điều khoản và điều kiện này được điều chỉnh theo pháp luật Việt Nam.
2. Các tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến Thỏa thuận tiền gửi, Bản Điều khoản và điều kiện này sẽ được Các Bên bàn bạc, xử lý trên tinh thần hợp tác, bình đẳng và tôn trọng lẫn nhau. Trường hợp Các Bên không tự thỏa thuận được hoặc không muốn thỏa thuận với nhau, một trong Các Bên có quyền khởi kiện để giải quyết theo quy định của pháp luật.

Điều 12. Hiệu lực và điều khoản thi hành

1. Bản Điều khoản và Điều kiện này là những điều khoản ổn định do Ngân hàng công bố trong từng thời kỳ để áp dụng cho tất cả KH gửi tiền gửi có kỳ hạn bằng Dịch vụ NHĐT của Ngân hàng. Ngân hàng được phép thay thế, sửa đổi, bổ sung Bản Điều khoản và Điều kiện này theo hình thức công bố trên trang thông tin điện tử <https://timo.vn/> và/hoặc theo các hình thức thông báo khác do Ngân hàng triển khai trong từng thời kỳ.
2. Các điều khoản, điều kiện của Bản Điều khoản và Điều kiện này sẽ được áp dụng đối với tất cả các Khoản tiền gửi trực tuyến của KH theo các Thỏa thuận tiền gửi được xác lập kể từ ngày Bản Điều khoản và Điều kiện này có hiệu lực.